

No. 7 – 2002

Teedaanded 44 – 47
seisuga 01. 07. 2002.



TEADAANDED MEREMEESTELE ***NOTICES TO MARINERS***

Väljaandja: Veeteede Amet
Hüdrograafia ja Navigatsiooni-
märgistuse teenistus
Navigatsiooniteabe talitus

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Navigational Information Section

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
(+372) 6 205 641
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev (T) 'temporary' viitab ajutisele teada-
andele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühis-
tamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev (P) 'preliminary' viitab eelteatele, mis
kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

*Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be
cancelled by special notice if not indicated otherwise.*

*Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be
in force after notice in print.*

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organi-
sation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Liitsihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise
000°- 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.*

4) INT No – International Number of Light

I Üldinfo

General information

Uued trükised *New Editions*

- | | |
|---|--|
| a) Eesti merekaart nr. 632
1 : 50 000. Esmatrükk.
Liivi laht
<i>Pärnu – Kihnu – Sõmeri</i> | Estonian Chart No 632
1 : 50 000. First edition.
Gulf of Riga
<i>Pärnu – Kihnu – Sõmeri</i> |
| b) Eesti merekaart nr. 636
1 : 50 000. Esmatrükk.
Liivi laht
<i>Kaavist Kolka neemeni</i> | Estonian Chart No 636
1 : 50 000. First edition.
Gulf of Riga
<i>Kaavi to Kolka Cape</i> |

Veeteede Ameti väljaannete
- Eesti merekaardid,
- Navigatsioonimärgid, 2000
- Leppemärgid INT 1
- Teadaanded meremeestele
edasimüügiga tegelevad

The editions issued by EMA
- Estonian Charts,
- List of Lights, 2000
- Symbols INT 1
- Notices to Mariners
are available at

a) OÜ GOTTA *GOTTA Ltd*
Uus aadress, The new address,
uus tel., faks phone & fax
10142 Tallinn, Toompuiestee 9 - 1
tel. (0) 646 0650 phone
faks (0) 646 0651 fax

b) OÜ BELGEI *BELGEI Ltd*
10416 Tallinn, Nõlva 4
tel/faks (0) 660 2999 phone/fax

No. 44

Soome laht.
Tallinna laht.
Naissaare sadam on suletud
laevaliikluseks

Gulf of Finland.
Tallinn Bay.
Naissaare harbour is closed
for navigation

59° 33,4' N 024° 33,2' E

II Kaardi korrektuur *Correction of Charts*

Kaardi nr. <i>Chart No</i>	TM <i>Notice</i>
516 (INT 1271)	45, 46
519 (INT 1272)	47
628	47

Lääne-Eesti rannikumeri / West-Estonian coastal waters

No. 45

Tühistada TM No. 54(T) 5/2001
Salacgriva sadama faarvaatri poid No.1
ja No. 2 on korras

Cancel NtM No.54(T) 5/2001
Salacgriva harbour fairway buoys
No.1 and No.2 are in order

No. 46

Liivi laht. Salacgriva sadam.

Gulf of Riga. Salacgriva harbour.

a) Parandada teljepoi asukohaks

Move landfall light buoy from

57°44,80'N 024°17,72'E to

57° 44,80' N 024° 17,78' E

b) Parandada vasaku külje poi
(No.2) asukohaks

Move port-hand light buoy from

57° 45,14'N 024°19,58'E to

57° 45,05' N 024° 19,10' E

c) Parandada parema külje poi
(No.1) asukohaks

Move starboard-hand buoy from

57°45,14'N 024°19,83'E to

57° 45,01' N 024° 19,13' E

Kaart nr. 516 (INT 1271) *Chart*

[LAT NtM 039 /2002]

Saaremaa rannikumeri / Saaremaa coastal waters**No. 47**

Lisada uus pinnasepuiste ala

Insert new spoil ground area

Vahase saarest lõunas,

in the following positions:

koordinaatidesse:

a) 58° 07,28'N 022° 25,59'E

b) 58° 06,81' 022° 27,04'

c) 58° 06,15' 022° 26,27'

d) 58° 06,62' 022° 24,82'

Kaardid nr. 519 (INT 1272), 628 *Charts*

Merekaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud mere-märkidest palume informeerida Veeteede Ametit.
(Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / Date

.....
(laeva või teate saatja nimi / *Name of the ship or sender*)

.....
(saatja aadress / *Address of sender*)

.....
(tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud merekaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaadend Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

Teade tuleb saata Veeteede Ameti Navigatsiooniteabe talitusele:
Note must be sent to the Navigational Information Section of Estonian Maritime Administration:

Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 640
Faks: (372) 6 205 606
E-mail: navinfo@vta.ee